



More info at www.lika.biz



Warning: encoders having order code ending with "/Sxxx" may have mechanical and electrical characteristics different from standard and be supplied with additional documentation for special connections (Technical Info).
Attenzione: gli encoder con codice di ordinazione finale "/Sxxx" possono avere caratteristiche meccaniche ed elettriche diverse dallo standard ed essere provvisti di documentazione aggiuntiva per cablaggi speciali (Technical info).
Achtung: Geräte, deren Bestellschlüssel mit der Kennung /Sxxx enden, können in ihren mech. und elektr. Eigenschaften vom Standard abweichen. Diese werden daher mit einer ergänzenden Dokumentation ausgeliefert (Technical info).
Atención: los encoders con código de pedido acabado en "/Sxxx" pueden tener características mecánicas y eléctricas diferentes a las básicas y documentación adicional relativa a conexiones especiales (Technical Info).
Attention: les codeurs avec code de commande terminant en "/Sxxx" peuvent avoir des caractéristiques mécaniques et électriques différentes du standard et documentation additionnelle pour les câblages spéciaux (Technical info).

EN	Mounting instructions
	<ul style="list-style-type: none"> Mount the flexible coupling 1 on the encoder shaft; fix the encoder either to the flange 2 or to the mounting bell by means of screws 3; secure either the flange 2 to the support or the mounting bell to the motor; mount the flexible coupling 1 on the motor shaft; make sure the misalignment tolerances of the flexible coupling 1 are respected.

IT	Istruzioni di montaggio
	<ul style="list-style-type: none"> Fissare il giunto elastico 1 all'encoder; fissare l'encoder alla flangia di fissaggio 2 o alla campana utilizzando le viti 3; fissare la flangia 2 al supporto o la campana al motore; fissare il giunto elastico 1 al motore; assicurarsi che le tolleranze di disallineamento ammesse dal giunto elastico 1 siano rispettate.

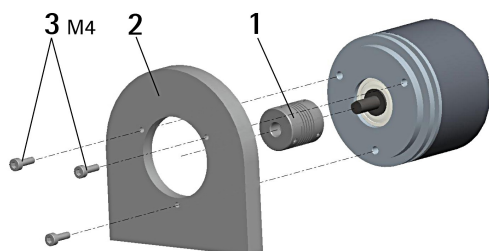
DE	Montagehinweise
	<ul style="list-style-type: none"> Die Kupplung 1 auf den Geber montieren; Geber mit dem Flansch 2 bzw. der Montageglocke mittels Schrauben 3 verschrauben; den Flansch 2 auf seiner Auflage bzw. die Montageglocke am Motor fixieren; die Kupplung 1 auf die Motorwelle montieren; es muss sichergestellt sein, dass die zulässigen Toleranzen der Kupplung 1 eingehalten werden.

ES	Instrucciones de montaje
	<ul style="list-style-type: none"> Montar el acoplamiento elástico 1 en el eje del encoder; fijar el encoder a la brida 2 (o a la campana) mediante los tornillos 3; fijar la brida 2 al soporte (o la campana al motor); montar el acoplamiento elástico 1 en el eje del motor; asegurarse de que se respetan las tolerancias de desalineación permitidas por el acoplamiento elástico 1.

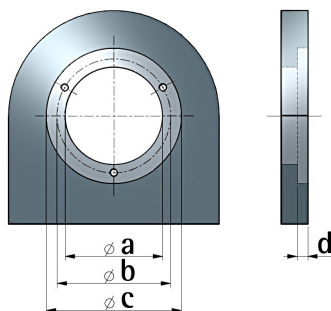
FR	Instructions de montage
	<ul style="list-style-type: none"> Monter le joint élastique 1 sur l'arbre du codeur; fixer le codeur à la bride 2 (ou à la cloche de montage) au moyen des vis 3; fixer la bride 2 au support (ou la cloche de montage au moteur); monter le joint élastique 1 sur l'arbre du moteur; s'assurer que les tolérances de mauvais alignement admises par le joint élastique 1 soient respectées.



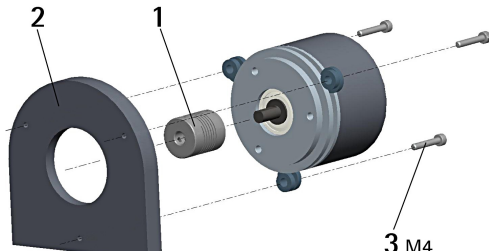
ES58, ES58S



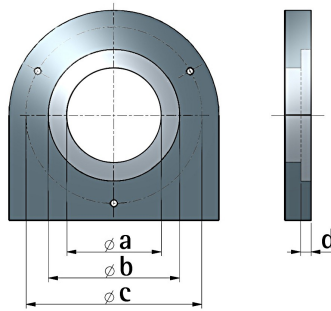
	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]
ES58	-	42	50 F7	4
ES58S	36 H7	48	-	-



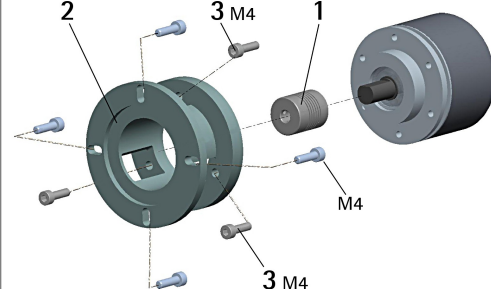
ES58, ES58S with fixing clamps (code LKM386)



	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]
ES58	-	50 F7	67	4
ES58S	36 H7	-	67	-



ES58S with mounting bell (code PF4256)

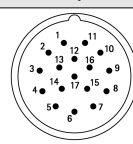


Electrical connections						
Function	M23 17-pin CCW	A20 cable	Cavo A20	Kabel A20	Cable A20	Câble A20
Bit 1 LSB	1	Brown	Marrone	Braun	Marrón	Marron
Bit 2	2	Red	Rosso	Rot	Rojo	Rouge
Bit 3	3	Pink	Rosa	Rosa	Rosado	Rose
Bit 4	4	Yellow	Giallo	Gelb	Amarillo	Jaune
Bit 5	5	Green	Verde	Grün	Verde	Vert
Bit 6	6	Blue	Blu	Blau	Azul	Bleu
Bit 7	7	Violet	Viola	Violett	Morado	Violet
Bit 8	8	Grey	Grigio	Grau	Gris	Gris
Bit 9	9	White	Bianco	Weiß	Blanco	Blanc
Bit 10	10	Black	Nero	Schwarz	Negro	Noir
Bit 11	11	White/Green	Bianco/Verde	Weiß/Grün	Blanco/Verde	Blanc/Vert
Bit 12	12	Brown/Green	Marrone/Verde	Braun/Grün	Marrón/Verde	Marron/Vert
Bit 13	13	Red/Blue	Rosso/Blu	Rot/Blau	Rojo/Azul	Rouge/Bleu
Zero setting	14	White/Pink	Bianco/Rosa	Weiß/Rosa	Blanco/Rosado	Blanc/Rose
Counting direction	15	Grey/Pink	Grigio/Rosa	Grau/Rosa	Gris/Rosado	Gris/Rose
+Vdc *	16	White/Yellow	Bianco/Giallo	Weiß/Gelb	Blanco/Amarillo	Blanc/Jaune
0Vdc	17	Yellow/Brown	Giallo/Marrone	Gelb/Braun	Amarillo/Marrón	Jaune/Marron
Shield	Case	Shield	Schermo	Schirm	Malla	Blindage

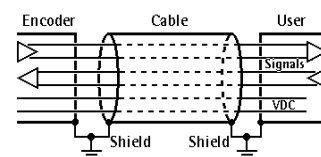
Connector type

Male frontal side, counter-clockwise
 Maschio lato contatti, antiorario
 Aufsicht Stiftseite gegen den Uhrzeigersinn
 Macho lado contactos, contrario a las agujas del reloj
 Mâle côté contacts, sens inverse des aiguilles

M23 17-pin CCW



* See the order code



Installation has to be carried out with power supply disconnected.
 L'installazione deve essere eseguita in assenza di tensione.
 Der Anschluss darf nur bei ausgeschalteter Versorgungsspannung erfolgen.
 La instalación sólo debe ser efectuada en ausencia total de tensión.
 Le montage du dispositif doit être effectué en absence totale de tension.

